

行情新聞日派  
星房虛昂停印

# 循環日報

週年價銀五員  
每月價銀半員

光緒二十八年壬午十一月二十二日 禮拜五 第三千七百零六號 西曆一千八百八十二年十二月十九日

**天祥洋行**  
各色洋料 顏色鮮明 質地堅韌 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色洋料 創有餘年 馳名中外 今特分枝在香港 專辦各色洋料 質地堅韌 顏色鮮明 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 天祥洋行 啟

**廣德堂**  
九龍蠟 參茸燕鮑 藥材齊全 價格公道 歡迎光臨  
本堂在英京專製各款上等正色九龍蠟 參茸燕鮑 藥材齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 廣德堂 啟

**參茸燕鮑**  
參茸燕鮑 藥材齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色參茸燕鮑 藥材齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 參茸燕鮑 啟

**暫遷舖告**  
啟者本舖因舊址狹窄 現已遷往新址 歡迎光臨  
本舖在英京專製各款上等正色參茸燕鮑 藥材齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 暫遷舖 啟

**癸未年月份牌**  
癸未年月份牌 內容豐富 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色癸未年月份牌 內容豐富 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 癸未年月份牌 啟

**有銀出**  
啟者本公司有銀出 歡迎光臨  
本公司在英京專製各款上等正色有銀出 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 有銀出 啟

**同昇號**  
同昇號 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本號在英京專製各款上等正色同昇號 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 同昇號 啟

**梁家藥**  
梁家藥 藥材齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色梁家藥 藥材齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 梁家藥 啟

**宇屋重**  
宇屋重 房屋寬敞 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色宇屋重 房屋寬敞 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 宇屋重 啟

**屈臣氏**  
屈臣氏 藥品齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色屈臣氏 藥品齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 屈臣氏 啟

**陳自勝**  
陳自勝 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色陳自勝 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 陳自勝 啟

**石貨**  
石貨 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色石貨 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 石貨 啟

**白告**  
白告 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色白告 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 白告 啟

**退股**  
退股 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色退股 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 退股 啟

**英京公司**  
英京公司 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色英京公司 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 英京公司 啟

**唐名勝**  
唐名勝 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色唐名勝 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 唐名勝 啟

**倉租**  
倉租 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色倉租 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 倉租 啟

**白告**  
白告 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色白告 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 白告 啟

**立止**  
立止 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色立止 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 立止 啟

**痛止**  
痛止 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
本行在英京專製各款上等正色痛止 貨物齊全 價格公道 歡迎光臨  
光緒二十八年壬午十一月二十二日 痛止 啟



選頭品項戴安徽巡撫臣裕祿跪 奏為報陳院省災務現辦工賑情形並擬籌款項乘時採辦米石分運災區以資接濟恭摺仰祈 聖鑒事竊院省被災各屬仰蒙 恩施賑撫迭將辦理緣由恭摺陳 奏在案臣復於八月初八日在江甯監

臨差次接准部咨光緒八年七月二十一日內閣奉 上諭朕奉 慈禧端佑康頤昭豫莊誠皇太后懿旨兩月以來迭據各省奏報水災詳加披閱時切憂懷等因欽此各督撫務當嚴飭所屬將所撥銀兩核實散放毋任一夫失所仰 皇太后

後節用推恩恤民隱至意欽此欽遵等因到臣跪讀之下仰維 慈恩特沛 聖澤汪洋凡在臣民同深欽感當即檄飭藩司遵於本年應解京餉項下趕緊照數籌足劃撥濟用一面恭錄 諭旨宣示災區羣黎老幼歡呼無不歌頌 鴻恩淪

肌浹髓伏查上游潛太各州縣自七月撫恤之後災民陸續復業幸免流亡惟被水淹沖之田涸復遲早各有不同沙石積壓深淺不一水退後飭據印委各員逐一詳勘凡受災最重處所沙壓多致積厚三四尺餘並有田畝被水冲刷竟成河

道者一時挑復既屬不易而除沙礫補種晚禾者又值秋後雨澤愆期未能一律收穫現時民情雖定而困苦未蘇其下游沿江濱被水災各州縣經臣飭令該管道府督同牧令一併妥為撫恤並飭由直隸來院協賑之候補道員周金章携款

會同查辦該道等親歷災區隨查隨賑報共已查散賑貧災戶一萬四千餘人現仍接續核實妥籌辦理惟本年江潮盛漲水落過遲堤田地勢極窪至今積水難退晚禾難種糧無補種目前艱苦情形尤甚於上游至沿江堤埝情形臣此次前

赴江甯往來察看並接見地方官紳詳加查詢統計南北兩岸應修險要各工以銅陵蕪湖繁昌和州無為等處為最鉅其濱臨湖河之合肥含山當塗等處堤埝潰決坍塌亦輕重不一通核土木工料約需十三萬餘金方敷修理當此災後之後民

力俱難自籌為時已逾深秋亟宜由官撥款趕為督辦俾得春耕無缺現查所籌款項經臣兩次 奏撥並蒙此次 恩頒之款既本省所捐以及各省協濟捐助之項除已動撥上下游工賑等款銀十三萬八千餘兩外截至八月底止陸續撥解

到院尚未散放者仍存銀十九萬一千餘兩以之接辦今冬工賑局可無再事別籌臣當與司道商酌擬即提撥銀十三萬兩分發各處趕修堤埝以濟要工其餘銀六萬一千餘兩並尚有續報解解未到之款一經收到均即儘數解解賑濟

之用如此劃分辦理庶期統顧兼籌而富賑於工仍為一舉兩得之策所有賑務事宜現仍督率原派員紳竭力稽查核實散放刻值隆冬將屆並由臣率同司道籌捐大小棉衣二萬七千餘件本省及隣省好義官紳亦共集捐萬件有餘併即發

交辦賑委員查明極貧戶口隨時散給以禦初寒其沿江應修堤工現在南岸之銅陵蕪湖繁昌當塗等處當道張蔭桓北岸

之無為和州合肥含山等處責成直隸候補道周金章暨安徽候補道孫振銓廬州府知府黃雲鵠帶同地方員紳認真督辦工

款皆已籌備辦理無虞缺手冬初江水日落飭令涸出一處即速興一處之工總期來春一律成事此現在通籌全局辦理工賑

之情形也至目前籌撥補助各款僅敷本年工賑之用來春青黃不接之際被災各處有米糧不繼之虞亟宜先事籌劃豫為之

備現聞隣境江蘇湖北等省收成尚豐稔正當新穀登場糧價極為平賤擬懇 天恩准於蕪湖常稅項下撥銀四萬兩俾得

遴委委員乘時分赴各處起運米石運解皖分撥各災區擇地存儲以備來春減價平糶接濟民食之用俟平糶事竣核計折

耗若干動存若干再行核實奏明辦理此項採辦之米係為救荒之用經過沿途關卡並請照案免完厘稅仍由臣給發印照並

咨行各省轉飭關卡查驗俾資稽核除工賑收支各項統俟事竣核明具 奏外所有現辦工賑情形並籌撥款項購米接濟緣

聞新

羊城 梧州協副將德山飭同本任潮陽營守備馮錫章軍政功參選缺委准 十一月十五日 督憲武弁報 新會

聞新

中外 南洋近聞 南洋金馬蘇島遞到信息言現聞西班牙葡 葡牙二國因南洋各島或遭風災或罹瘟疫以致人民流

聞新

外 離失所無以謀生不知凡幾心甚惻惻特擬於各處勸捐 銀兩以行賑恤之舉又以古巴一隅慘遭颶風為害甚鉅

聞新

中 人民困苦殊甚甚國亦擬捐資往以資賑恤焉信息又 言非猶班島總督之缺現以佐威刺將軍補授國國恤

聞新

外 之缺將或交佐威刺將軍查勘被災情形分別賑恤勿使 失所而向隅焉 驟成富翁 小呂宋遞到信息言西歷

聞新

中 十二月呂宋票首名彩銀約五萬圓茲發出對號單其後 首選者中國人也而傍票銀五萬圓亦聞中國人所獲統

聞新

外 計應付銀六萬二千五百圓來華此人不知幾生修到轉瞬之間頓成 富翁也然而是有命焉不可倖獲勿勿宜時存妄想以致沈溺其中也

聞新

中 ○新船到港 十八日下午有德忌利士公司新建火船到港乃在英 國士葛公司購造者也命名為吳淞船重一千一百零九噸身長二百

聞新

外 七十五英尺廣三十四英尺深二十六英尺全用鋼鐵造成其式與 黃埔火船無異云○輪船冰阻 依路多刺都火船為冰所阻不能駛

聞新

中 行會經錄報接有信息言是船於初二日十一點半鐘由天津啟 行沿途為冰所阻駛行殊形窒礙於是多僱工役將雪壘開始能行抵

聞新

外 大沽泊在招商局碼頭將貨起運初六日復由大沽開行至初七日十 點鐘行抵蘇臺同日下午六點半鐘由蘇臺啟行初九日行抵上海云

急為鑒穿船底將人救出然亦溺斃一人蓋獨在前艙末及知覺為之拯救也此人名陳壽數日後經將船水吸去始見此屍而已潰腐不 堪矣因昇至醫院十八日下午由驗屍官偕陪審人員考驗判然溺死與人無尤將案註銷○操練民壯 十八日下午經督帶民壯官

傳齊報冊之民壯赴較場操演惟報名者尙覺寥寥蓋有等欲俟此次大操演後備悉其情形如何而後報名註冊也現督帶官定於每日早 六點半鐘及下午五點鐘一刻傳齊操練以期習熟進退之法足資守禦焉○捐資有成 本港巴士德院向設之以教育中國女童者

也○錫鑛被拘 轉夫羅文及其伴六人因行竊及毆差被拘到案官提訊時羅文等延活頓狀師代為辯護原告供稱十四日下午行 至結治街羅文從後以手探其囊竊去銀八圓當即被執即呼同巡差二名尾隨其後及到歌賦街羅文將銀囊諸地經巡差拾起而羅



孔子大聖人微服逃宋寇孟軻古傑士不辯臧倉訴天生龍鳳姿豈屑蛟黿圖否泰窮物變輕權隨所運拙哉  
福氏子寡識促正壽琅琅鸚鵡賦讀竟涕滿袖 釋陽有孤桐風露千百年一朝因樵斤碎質爨釜前火熾鳴  
更急心苦惟自煎忽希大夫聽竟同趙璧全拂拭惜斷尾珍重調新絃臨風試發指一琴驚成連淮陰遇滕公  
汾陽觀青蓮奇材不懼死所耻溝瀆填知音肯垂顧劍氣終騰天 前人古秦漢後人古唐宋今人與古人更  
番迭相送若謂古時雍堯舜猶煩涸若謂後世康寂寂無麟鳳盛衰互乘除聖賢供播弄二千七百年往事去  
若夢中山有達翁理亂置如閑高田種秫熟碧醞盈春甕一笑時未來狂歌大人頌 燕雀刺天飛鴻鵠仰空  
笑笑爾羽毛微青冥幾時到圖南有神鵬曾不解矜傲搏風九萬高擊水三千隋寧知宇宙間復有么麼課龍  
上輟耕夫自負何雄驚一朝函谷開事事非始料赤帝斬長蛇羣龍一齊噓堂堂日月懸石火空爾燭 兀兀  
黃金台行人指路隅五百買駿骨何如市錐驢骨朽不可乘驢鈍猶未瘡碌碌郭隗者富貴爲身圖美女不自  
媒良臣焉可奴樂毅躁功名終致庸主疎黃金貨賢士賢士甘狗屠然而此風古叔世誰堪摹 此稿未完

往汕頭廈門福州福

啟者本行有火船  
壹隻名南澳準期  
於本月廿二日早  
啟行前往汕頭廈  
門福州準如 貴  
客欲附貨搭船者  
請至本行面議

光緒八年 壬子  
十壹月 十九日

德恩厘士啟

往倫敦咸比蘇士  
啟者本行有火船  
一只名花倫拿准  
期於早日開行前  
往倫敦咸比蘇士  
倘貴客欲附貨  
搭船者請到本行  
面議價甚相宜  
光緒八年 閏十  
月十六日  
禪臣洋行謹啟

火船前往上海  
啟者本行有火  
船一隻名甯波  
定期於二十日  
下午四點開行  
前往上海準如  
貴客欲付貨  
搭船者請至本  
行面議 二十  
十壹月十六日  
禪臣公司啟

帆船往衣路衣路  
啟者本行有堅固  
快捷兩枝半桅帆  
船一只名亞堅士  
苗亞準期於早日  
開行前往衣路衣  
路埠如 貴客欲  
搭船附貨者請至  
本行面議 謹啟  
十月 十三日  
劫行公司啟

往古達及新打根  
啟者有德忌厘士行火船名福  
建定期十壹月卅日啟行前往  
古達及新多根各凡有商人意  
欲在般島購買地段者若先與  
巴厘洋行議好銀兩以爲憑據  
則附搭是船不取船費凡有工  
役欲往該處本公司亦愿代出  
船費但必要在本港有人担保  
限在般島某日交還可也特此  
佈達 巴厘洋行啟

啟者於十月廿日禮拜五正午十二點鐘在西營盤元發棧有水漬米壹百七十八包出投以價高者得現銀交易限議即日出清 貴客看貨議價下槌之後若有錯漏買主自理特此聲明 十月十九日 曉時力謹啟 癸亥

啟者高基口永和祥呂宋  
幫生意原日潘義珍在店  
司事今因他志圖別業愿  
將自己名下股份銀收回  
限七日交清楚如潘義珍  
有欠下各號會項揭項銀  
兩等項惟經手是問與永  
和祥無涉日後生意興隆  
亦不關潘義珍之事特此  
佈聞 永和祥謹啟

啟者西營盤二約南興隆  
糕粉店因各東志圖別業  
自願將傢私貨及賬項頂  
與四合堂承受即日交易  
清楚嗣後生意盈虧與舊  
人合成堂無涉自頂之後  
任從四合堂改換字號或  
用回舊字號決不追究此  
據  
十一月 初六日  
合成堂告白

往星架坡三巴冷  
啟者本號有火船  
一只名馬六謀勞  
准期本月二十日  
開行前往星架坡  
四厘末三巴冷如  
寶號附貨搭船者  
請到本號面議  
光緒八年 癸  
十壹月 十六日  
萬源隆號啟

廈門上海牛庄往  
啟者本行有火船  
一只名士丹多約  
期十壹月廿三日  
開行往廈門甯波  
上海燕臺牛庄天  
津漢口洋子等  
如貴客欲附貨搭  
船者請至本行面  
議  
十二日三  
太古洋行啟

啟者茲本行有火  
船一隻名沙披頓  
約期廿三日開行  
前往星架坡庇能  
倫敦蘇士如 貴  
客欲搭船附貨者  
請至本行面議  
光緒八年 牛蒡  
十壹月 十三日  
太古洋行啟

茲本號有火輪壹隻名卑士華打准即日落貨至廿二日開行前往安南西貢 貴客欲附貨搭船者請至本號面議此火船搭客極好位置至要十壹月 十壹日

啟者本號有火船一隻名衣賤准期二十日落貨至廿四日下午開行前往安南西貢如貴客欲附貨搭船者請至本號面議  
壬午年 正月初七日  
上環同記公司啟

啟者本公司有火輪  
船壹只名彌吉打  
路準期於本月廿七  
日下午四點鐘開行  
前往長崎神戶包駁  
橫濱等 寶號如有  
搭客附貨者請至本  
公司面議 早為  
禱  
十壹月 十七日  
三菱火輪船公司啟

韻府 減價 白告

縮本佩文 韻府現存 無多特爲 減價俾公 好同 諸 君光顧請 到循環日 報館面議 卽成

本局 敢者本 列翕明 多年丁 墨銀以 殷實人 收單子 於代售 於收銀 佈聞爲

局荷蒙佛山鎮 各寶號  
閱循環日報新文紙已歷  
不勝銘感惟本年該工料紙  
要有本局印花邊收單及  
到領方可交付如無花邊  
殷實人到領請勿誤交至  
近日報人祇司派日報事務  
一節非其干預特此先為  
至後論

香港中華印務總局謹啟

火器略說出售

啟者王紫詮先生向著有火器一書專講鎗炮製造施放之法及遠自無一失誠軍營中之秘法取其新而適用語取其淺而熟讀深思而有得臨陣制勝如券是書甫成曾經合肥李伯相丁制軍暨劉歎賞南北風行傳遍現本局以活字版排印出售取回工料銀三毫倘蒙諸尊光以速爲貴

中華印務局啟

略  
 中  
 也  
 次  
 勿  
 明  
 左  
 左  
 順  
 順  
 形  
 殆  
 本  
 元  
 顧  
 啟

---

啟者現弟從  
 種書籍統計  
 集無一不備  
 目如欲爲鄴  
 到敝局細觀  
 示知即可將  
 擇其價值悉  
 不欺奉祈早  
 佈聞壬午秋  
 印務總局天

上海帶來新刻各  
三四百種經史子  
索經刊有出售書  
案之儲者請移玉  
如遠處欲售請即  
日錄寄上任便揀  
照申報告白一定  
移玉光顧特此  
八月十九日中華  
南豐堂王翰謹啟

售出墨色各紙番

啟者本局現有  
初到各款上品  
街紙及鮮艷紅  
藍二色番墨出  
售價甚便宜如  
貴客欲採買者  
請為光顧是荷  
正 月 日  
本局謹啟

有現本局排  
王紫詮先生  
筆館詩錄業  
家事現已裝  
作兩厚本出  
售套定價三  
如欲買閱者  
祈賜顧  
正月初六日  
本局謹白

白告

鯽魚  
二十  
四愿  
之三  
姓永  
除欠  
股份  
千鍾  
加昌

謝義益雜貨店因十月  
一晚被回祿燬去今鍾  
將自己所著股份十分  
及招牌賬目頂歸謝王  
自承受倘或舊賬有收  
入數外如有剩按各人  
均分嗣後生意盈虧不  
與之事仍用義益招牌  
記兩字開張此佈

義益昌記啟

啟者本號有火船一隻希羅士準期於本月廿三日落貨至廿七日開行前往星架坡卑能如 貴客搭船附貨者請至本公司面議 三十號  
十壹月 十七日  
德記公司啟

**貴重地段出投**  
啟者拍賣人機地十承典主命於英十二月三十號禮拜六即唐十一月二十零日下午三點鐘在所投之地段在工務司註冊第二百零七號連建在該處之屋宇六間一在乍畏街門牌第五十八號六十號六十二號一在皇后大道門牌第二百三十三號二百卅五號二百三十七號若投得者每百員先交定銀二十員其餘限以英一千八百八十三年正月十二號交易清結在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支理諸君如欲知詳細者請向機地士便知 拍賣人機地士啟 三十四號

**貴重地段出投**

啟者拍賣人機地土承典主命於英十二月二十九號禮拜五即於唐十一月二十日下午兩點鐘在所投之地處將在工務司註冊地段第一百七十六號連建屋宇三間分作三單出投即在嘉咸街門牌第十九號共計量有七百七十三尺門牌第廿壹號共計量有七百四十六尺門牌第廿三號共計量有七百四十二尺若投得者每百圓先交定銀二十圓其餘限以交易日清楚在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支理 諸君如欲知詳細者請問機地土便知此佈

Y  
2

啟者前蒙南昌煤礦  
公司 列翁委弟承  
港總理茲弟值賤以  
媚集難堪勝任請衆  
此告辭惟弟名下向  
無用過公司分毫隨  
此表明告退此佈

光緒八年 丁丑  
十一月 十六日

黃筠堂謹啟

啟者皇后大道門  
堂熟藥店舊人呂  
寧堂字號并將所  
頂與宏志堂承愛  
十一月十二日歸  
數目清楚該號舊  
全并揭項會項及  
成堂支理與宏志  
與舊人呂玉成堂  
白

光緒八年 十一

牌第三百四十二號福寧  
玉成堂志圖別業願將福  
存之貨及全盤傢私一應  
仍用福寧堂盛記字號自  
呂玉成堂當眾支結各行  
人如有欠到行賬夥伴酬  
來歷不明概歸舊人呂玉  
堂無涉倘日後生意興隆  
無干特此佈聞

**新書出告**  
本局近又校印日  
也公度嶺南名下  
爲參贊官航海東  
韻語凡天文地理  
不詳於小註中誠  
士庶閱之均有裨  
水之臥游茲於本  
本局並購有上海  
照各體書畫法帖  
實甚相宜所即賜

本雜事詩二卷乃黃君公度所著  
王何張二星使奉命駐劄日本奏  
往因於公餘之暇問俗探風編爲  
歐東風事者所資以証據也官紳  
並可作外國史之掌故可作佳山  
爲初九日出售每部價銀三毫再  
中報館所刻各種書籍點石齋所  
以日本新到地理圖各書籍發售  
爲爲分 中佳印務總局謹啟

英國 屈臣氏 戒煙 洋煙 精粉 發售

戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得  
不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸煙之人  
自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥  
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人  
幸已京省馳名矣惟近日妒忌者佈散謠言似  
此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大負本局  
與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可  
健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論與  
中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有  
煙者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包

秘法 容緝熙辨惑陳情論 蓋聞說言之起以惑而生  
德固不敢忘諒尤不敢諱也憶僕以煙霞痼癖失  
迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不  
之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩懸額  
言伐異衆聚黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦  
色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎  
必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏  
在僕則實戴二天則所謂舊業復萌移花易莖固  
迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切  
時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦

謠諑之興非詳莫辨僕身  
正英年日月遷流羈身甘  
息覺棹驚江旋識周君之  
頌藉日報以揚名澤本肌  
慙黃泉路近空悲拜賜於  
涼駒光屢過而幾經霜暑  
東坡老今又重來諸葛君  
木末落而石已出瓦遽解  
垂青將救難除災覺濟世  
以造斯人之福豈特爲屈

愛屈君之德耳聞屈君之  
載自戊寅歲春夏之間忽  
面覲爾將航渡世務期伸  
濶異風聞而紀實矣乃者  
三年僕爾時聞語心驚撫  
焉齒仍增轉覺體健身強  
依然不死在人則幾疑再  
而游泳消者也僕有意共  
多寶筏俾醉生夢死知  
有解嘲破讒而已哉

抄譯中外西報 選  
字新報繹出據稱英  
言及鴉片久爲中國  
近之志和督見有操  
小效而引終難斷且  
精粉至川該舟人聞  
各款藥粉不同其功  
事不禁深心歎服本  
爲華民之染煙患者  
又爲外國遠臣所嘉

錄辛巳年廿二日中外新報  
 駐川領事巴公名嘉者  
 悉他常疑無藥物可戒不  
 凡人久染煙癖欲戒無由  
 因戒煙之故致染沉痾幾  
 此洋藥善能戒煙得未曾  
 用自其遂購而服之不旬  
 而精神爲獨出奇故郵  
 云審是則精粉戒煙奇  
 知並無偽飾凡有志戒

有苦海慈航一段係由西  
出四川重慶郡寄信來云  
竹於公餘遊歷至郡境左  
屢服中國戒煙丸散雖覺  
惟不起無何而本局戒煙  
有文以其名與白礪粉及  
日老癮戒斷巴公目擊其  
寄此信託新報館錄入特  
不獨中國官商見賞今  
者請勿懷疑觀望可也  
香港  
英京  
省城  
上海  
福州  
小宋  
屈臣  
氏大  
藥房  
謹啟



**香港盡仁藥房末士**  
啟者本藥房自帶外國良藥專醫內外奇難雜症未思哥化到中國歷有年所凡中國土宜皆已悉悉就地製藥故買用者無不隨手奏效精神加增應驗如神本藥房再自製烏髮藥水久不脫色比別家有過之無不及并各樣藥膏藥水映畫藥水及各等藥材出賣價極相宜諸君光顧欲知價值本藥房已用紙標列明白請到取看便悉此佈  
光緒八年 正月 初七日 日  
香港中環皇后大道盡仁藥房謹啟

**憲示**  
署輔政使司史為 曉諭  
事照得 督憲會同議政局議定來年所給煮賣出洋熟鴉片之牌照其數必有限此項牌照在港煮熟零賣鴉片之牌照其數全無限制惟均須遵照將來所定之章程煮賣為此特示 一千八百八十二年十二月 初九日 示

**吉棧**  
啟者茲有乾爽吉棧一間內有大樓一座出賃在西營盤海傍即同福棧如合意者請至中環連士德洋行面議此佈  
壬午年 十一月 初九日 示  
連士德洋行啟

**貨棧**  
啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本棧面議此佈  
光緒八年正月十八日 同文街興利店謹啟

**小貨**  
啟者本店常有各埠煤炭發客堅固快捷火船快信或遊河拖船出入口俱皆利便妥當如貴客光顧請至同文街興利店面議價甚相宜此佈  
光緒八年正月十八日 同文街興利店謹啟

**客棧**  
啟者西營盤寶安里門牌四十二號欠租銀太多舖主取回各貨與二合堂如有各貨賬目舊人經手是問支結不關二合堂之事卜吉修整開張與二合堂無涉  
壬午年 初八日 二合堂謹白

**屈臣氏大藥房告白**  
本局自道光廿二年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍牌印塔為記庶免弊混 貴客賜顧祈細認每藥有貼印紅黃黑三色龍牌印塔方是真貨至告白尾所印之樣未設顏色不過當模呈覽矣  
原創 在香港中環  
後 在英京  
一 在廣州沙基大街  
一 在上海南京路  
近分枝 在福州南台  
在小呂宋橋頭  
屈臣氏謹識

**有銀揭出**  
茲現有銀四萬圓出揭或多或少亦可須要上等物業作按請問布理頓活頓及的莊律師便知 準  
光緒八年 十月十八日 啟  
怡生店謹啟

**春香包種**  
啟者春香包種乃澳門林福泰選庄自同治五年開張選庄春香秋香雲香美香此四字號以通行小呂宋及各埠之消路於今十有七年近有無恥之徒在香港邀家新開茶店專心盜假小號之春香庄貽害小號非輕如此不長之輩爾等必不知此情小號不得已佈告該店東股之人阻止司事人以後勿假冒春香字號改前非切勿再假冒若果再假冒萬代作人奴永無出頭之日惟天鑒之  
壬午年十月十六日 春香主人謹白

**貨棧**  
啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本棧面議此佈  
光緒八年正月十八日 同文街興利店謹啟

**小貨**  
啟者本店常有各埠煤炭發客堅固快捷火船快信或遊河拖船出入口俱皆利便妥當如貴客光顧請至同文街興利店面議價甚相宜此佈  
光緒八年正月十八日 同文街興利店謹啟

**客棧**  
啟者西營盤寶安里門牌四十二號欠租銀太多舖主取回各貨與二合堂如有各貨賬目舊人經手是問支結不關二合堂之事卜吉修整開張與二合堂無涉  
壬午年 初八日 二合堂謹白

**屈臣氏大藥房告白**  
啟者本藥房自帶外國良藥專醫內外奇難雜症未思哥化到中國歷有年所凡中國土宜皆已悉悉就地製藥故買用者無不隨手奏效精神加增應驗如神本藥房再自製烏髮藥水久不脫色比別家有過之無不及并各樣藥膏藥水映畫藥水及各等藥材出賣價極相宜諸君光顧欲知價值本藥房已用紙標列明白請到取看便悉此佈  
光緒八年 正月 初七日 日  
香港中環皇后大道盡仁藥房謹啟

**有銀揭出**  
茲現有銀四萬圓出揭或多或少亦可須要上等物業作按請問布理頓活頓及的莊律師便知 準  
光緒八年 十月十八日 啟  
怡生店謹啟

**春香包種**  
啟者春香包種乃澳門林福泰選庄自同治五年開張選庄春香秋香雲香美香此四字號以通行小呂宋及各埠之消路於今十有七年近有無恥之徒在香港邀家新開茶店專心盜假小號之春香庄貽害小號非輕如此不長之輩爾等必不知此情小號不得已佈告該店東股之人阻止司事人以後勿假冒春香字號改前非切勿再假冒若果再假冒萬代作人奴永無出頭之日惟天鑒之  
壬午年十月十六日 春香主人謹白

**貨棧**  
啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本棧面議此佈  
光緒八年正月十八日 同文街興利店謹啟

**小貨**  
啟者本店常有各埠煤炭發客堅固快捷火船快信或遊河拖船出入口俱皆利便妥當如貴客光顧請至同文街興利店面議價甚相宜此佈  
光緒八年正月十八日 同文街興利店謹啟

**客棧**  
啟者西營盤寶安里門牌四十二號欠租銀太多舖主取回各貨與二合堂如有各貨賬目舊人經手是問支結不關二合堂之事卜吉修整開張與二合堂無涉  
壬午年 初八日 二合堂謹白

**屈臣氏大藥房告白**  
啟者本藥房自帶外國良藥專醫內外奇難雜症未思哥化到中國歷有年所凡中國土宜皆已悉悉就地製藥故買用者無不隨手奏效精神加增應驗如神本藥房再自製烏髮藥水久不脫色比別家有過之無不及并各樣藥膏藥水映畫藥水及各等藥材出賣價極相宜諸君光顧欲知價值本藥房已用紙標列明白請到取看便悉此佈  
光緒八年 正月 初七日 日  
香港中環皇后大道盡仁藥房謹啟

**有銀揭出**  
茲現有銀四萬圓出揭或多或少亦可須要上等物業作按請問布理頓活頓及的莊律師便知 準  
光緒八年 十月十八日 啟  
怡生店謹啟

**春香包種**  
啟者春香包種乃澳門林福泰選庄自同治五年開張選庄春香秋香雲香美香此四字號以通行小呂宋及各埠之消路於今十有七年近有無恥之徒在香港邀家新開茶店專心盜假小號之春香庄貽害小號非輕如此不長之輩爾等必不知此情小號不得已佈告該店東股之人阻止司事人以後勿假冒春香字號改前非切勿再假冒若果再假冒萬代作人奴永無出頭之日惟天鑒之  
壬午年十月十六日 春香主人謹白

**貨棧**  
啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本棧面議此佈  
光緒八年正月十八日 同文街興利店謹啟

**小貨**  
啟者本店常有各埠煤炭發客堅固快捷火船快信或遊河拖船出入口俱皆利便妥當如貴客光顧請至同文街興利店面議價甚相宜此佈  
光緒八年正月十八日 同文街興利店謹啟

**客棧**  
啟者西營盤寶安里門牌四十二號欠租銀太多舖主取回各貨與二合堂如有各貨賬目舊人經手是問支結不關二合堂之事卜吉修整開張與二合堂無涉  
壬午年 初八日 二合堂謹白

**屈臣氏大藥房告白**  
啟者本藥房自帶外國良藥專醫內外奇難雜症未思哥化到中國歷有年所凡中國土宜皆已悉悉就地製藥故買用者無不隨手奏效精神加增應驗如神本藥房再自製烏髮藥水久不脫色比別家有過之無不及并各樣藥膏藥水映畫藥水及各等藥材出賣價極相宜諸君光顧欲知價值本藥房已用紙標列明白請到取看便悉此佈  
光緒八年 正月 初七日 日  
香港中環皇后大道盡仁藥房謹啟

**有銀揭出**  
茲現有銀四萬圓出揭或多或少亦可須要上等物業作按請問布理頓活頓及的莊律師便知 準  
光緒八年 十月十八日 啟  
怡生店謹啟

**春香包種**  
啟者春香包種乃澳門林福泰選庄自同治五年開張選庄春香秋香雲香美香此四字號以通行小呂宋及各埠之消路於今十有七年近有無恥之徒在香港邀家新開茶店專心盜假小號之春香庄貽害小號非輕如此不長之輩爾等必不知此情小號不得已佈告該店東股之人阻止司事人以後勿假冒春香字號改前非切勿再假冒若果再假冒萬代作人奴永無出頭之日惟天鑒之  
壬午年十月十六日 春香主人謹白

**貨棧**  
啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本棧面議此佈  
光緒八年正月十八日 同文街興利店謹啟

**小貨**  
啟者本店常有各埠煤炭發客堅固快捷火船快信或遊河拖船出入口俱皆利便妥當如貴客光顧請至同文街興利店面議價甚相宜此佈  
光緒八年正月十八日 同文街興利店謹啟

**客棧**  
啟者西營盤寶安里門牌四十二號欠租銀太多舖主取回各貨與二合堂如有各貨賬目舊人經手是問支結不關二合堂之事卜吉修整開張與二合堂無涉  
壬午年 初八日 二合堂謹白